



ISTRUZIONI PER L'USO ED INSTALLAZIONE

STUFE A LEGNA BLAZE ELEMENT



BE05



BE06

BLAZE HARMONY s.r.o.
Trnávka 37, 751 31 Lipník nad Bečvou
Repubblica Ceca
www.blazeharmony.com

Edizione: 2025/11

Gentili clienti,

Grazie per aver scelto la stufa Blaze Element del marchio Blaze Harmony. Con questa scelta, avete optato per un prodotto di alta qualità, progettato per offrire prestazioni eccellenti.

Per garantire un funzionamento ottimale, sicuro e duraturo della vostra stufa, vi invitiamo a seguirne attentamente le istruzioni presenti nel manuale d'uso. In particolare, vi raccomandiamo di **prestare particolare attenzione ai capitoli 1, 2 e 3**, che contengono informazioni fondamentali per un utilizzo corretto.

Appreziamo molto la fiducia che ci avete accordato e saremo lieti di ricevere il vostro feedback sul funzionamento e sull'utilizzo della stufa all'indirizzo e-mail: info@blazeharmony.com.

Cordiali saluti,

Copyright 2024 BLAZE HARMONY s.r.o.

Tutti i diritti riservati.

Tutti i testi e le immagini sono soggetti a copyright e ad altre forme di protezione della proprietà intellettuale.

Si riserva il diritto di correggere eventuali errori di stampa.

CONTENUTO

1.	Installazione	4
1.1.	Distanza di sicurezza.....	4
1.2.	Collegamento della stufa alla canna fumaria	5
1.3.	Collegamento della stufa all'aria esterna	5
1.4.	Dimensioni per il collegamento della canna fumaria e dell'aria esterna	6
1.5.	Installazione dell'economizzatore	10
1.6.	Sovrastruttura di accumulo termico	11
2.	Manuale d'uso	13
2.1.	Descrizione del comando di regolazione	14
2.2.	Gestione della combustione	14
2.3.	Combustibile ammesso.....	15
2.4.	Prima messa in funzione	15
2.5.	Accensione	16
2.6.	Accensione fallita	17
2.7.	Funzionamento della stufa durante i periodi di bassa stagione	17
2.8.	Caricamento.....	18
3.	Pulizia e manutenzione.....	20
3.1.	Pulizia del vetro.....	20
3.2.	Pulizia delle superfici esterne della stufa.....	20
3.3.	Pulizia della canna fumaria e del camino.....	20
3.4.	Rimozione della cenere.....	20
4.	Cosa fare in caso di guasto.....	22
5.	Norme correlate.....	23
6.	Smaltimento imballaggi e apparecchio a fine della sua vita utile	23
7.	Condizioni generali di garanzia	24
7.1.	Periodo di garanzia.....	24
7.2.	Usura normale dei componenti	24
7.3.	Riparazione e manutenzione	25
7.4.	Reclami.....	25
8.	Dimensioni delle stufe	26
9.	Scheda tecnica	27

1. Installazione

Leggere attentamente questo manuale d'uso della stufa a legna e conservarlo.

Durante l'installazione e l'uso della stufa a legna, devono essere rispettate tutte le normative locali, nazionali ed europee vigenti. L'installazione e il montaggio devono essere eseguiti solo da personale autorizzato, con rilascio della dichiarazione di conformità (rif. UNI 10686).

Questo apparecchio non è destinato a un funzionamento continuo.

Istruzioni di sicurezza

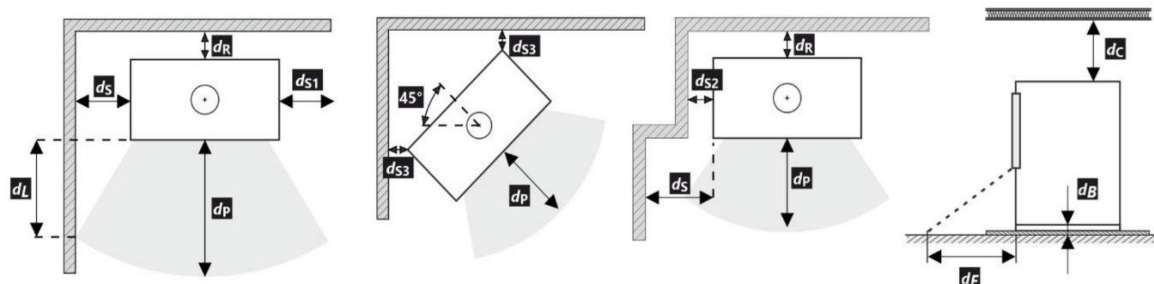
- L'installazione della stufa deve essere conforme alla norma UNI 10683 (Sicurezza antincendio degli impianti termici).
- L'installazione deve rispettare i requisiti progettuali, di sicurezza e igienico-sanitari previsti (la stufa non deve essere installata in ambienti privi di un adeguato apporto d'aria).
- Durante le fasi di movimentazione è fondamentale attenersi alle norme di sicurezza, utilizzando attrezzature idonee con capacità adeguata al peso del prodotto.
- Il funzionamento della stufa deve avvenire in un ambiente correttamente ventilato, garantendo un sufficiente apporto d'aria, ad esempio tramite finestra, sistema di ventilazione controllata, ricambio d'aria dell'edificio o presa d'aria esterna.
- Per una maggiore sicurezza, si consiglia l'installazione di un rilevatore di monossido di carbonio (CO) nel locale, in modo da ricevere un allarme tempestivo in caso di eventuali fughe di questo gas pericoloso.

1.1. Distanza di sicurezza

Distanza minima dai materiali infiammabili (mm)

pavimento anteriore (d_F)	430
soffitto (d_C)	min 750
parte posteriore (d_R)	250
lato (d_S)	300
superficie radiante laterale (d_L)	390
distanza minima dai materiali infiammabili (ad es. mobili) (d_P)	1250

Si applica ai materiali da costruzione delle classi di reazione al fuoco B, C, D. (ad es. polistirene espanso, legno strutturale, pannelli a base di legno)



Le stufe posizionate su un pavimento infiammabile devono essere collocate su una base non infiammabile (ad es. in vetro o metallo).

1.2. Collegamento della stufa alla canna fumaria

Istruzioni di sicurezza

- L'installazione del condotto fumario e del camino deve essere effettuata secondo le normative vigenti. Il condotto dei fumi deve essere collegato in modo sicuro al condotto del camino. Il condotto dei fumi deve essere meccanicamente robusto, ermetico per evitare la fuoriuscita di fumi e facilmente pulibile.
- Le stufe non devono essere installate in ambienti privi di un adeguato apporto di aria.

Prima di collegare la stufa al camino, assicurarsi che i condotti dei fumi soddisfino i requisiti dimensionali e di tiraggio stabiliti dal calcolo per il funzionamento della stufa alla potenza nominale. Il calcolo può essere eseguito da una persona autorizzata; le informazioni sul tiraggio minimo sono riportate nel capitolo **9. Scheda tecnica**.

- Un tiraggio del camino troppo basso potrebbe causare la fuoriuscita di fumi nella stanza durante l'alimentazione, l'intasamento dei condotti fumari e l'annerimento del vetro.
- Un tiraggio del camino troppo alto (oltre 17 Pa) provoca una combustione intensa con temperature elevate, il che può portare a danni permanenti alla struttura della stufa e a un maggiore consumo di combustibile.

Il condotto dei fumi deve essere installato seguendo correttamente la direzione del flusso. Il diametro del tubo di uscita fumi deve essere di 150 mm. Si raccomanda che la lunghezza massima del tratto non isolato del condotto non superi i 2 metri.

Le stufe non possono essere installate su un condotto comune con una caldaia a gas.

Le dimensioni per il collegamento al camino sono riportate nel capitolo **1.4. Dimensioni per il collegamento della canna fumaria e dell'aria esterna**.

Durante l'installazione e il funzionamento dell'apparecchio devono essere rispettati i requisiti delle normative:

- Per dimensionare correttamente la canna fumaria, è necessario seguire la normativa EN 13384-1. e la normativa UNI 10683 UNI EN 13240.
- Il tratto orizzontale non dovrà mai superare i 2 metri, come stabilito dalla UNI 10683, per garantire un corretto tiraggio e un funzionamento sicuro ed efficiente.
- La normativa UNI 10683 in Italia stabilisce che le curve o variazioni di direzione nel sistema di canna fumaria non devono mai superare le due unità, compresa l'immissione nella canna fumaria stessa.

1.3. Collegamento della stufa all'aria esterna

Le stufe BLAZE ELEMENT sono dotate di un raccordo per il collegamento dell'aria comburente dall'esterno. Se questo raccordo non è collegato a un condotto d'aria esterno, è necessario garantire un adeguato apporto di aria nella stanza in cui la stufa è in funzione, tramite ventilazione.

Il condotto per l'apporto di aria comburente esterna deve avere una sezione minima di 60 cm² (equivalente a Ø100 mm) e una lunghezza massima non superiore a 5 metri.

Le dimensioni per il collegamento all'aria esterna sono riportate nel capitolo **1.4. Dimensioni per il collegamento della canna fumaria e dell'aria esterna**.



L'apertura di ingresso per l'alimentazione dell'aria di combustione deve essere dotata di una griglia di ventilazione per evitare intasamento.

Per motivi di sicurezza, è vietato utilizzare la stufa in ambienti in cui siano attivi dispositivi di estrazione d'aria (come cappe da cucina o ventilatori) senza un adeguato apporto di aria esterna. Durante il caricamento della legna, tali apparecchi devono essere spenti per evitare il rischio di aspirazione accidentale di fumo nell'ambiente.

Per bruciare 1 kg di legna sono necessari almeno 10 m³ di aria.

1.4. Dimensioni per il collegamento della canna fumaria e dell'aria esterna

Direzione di collegamento del condotto fumi (Ø150)

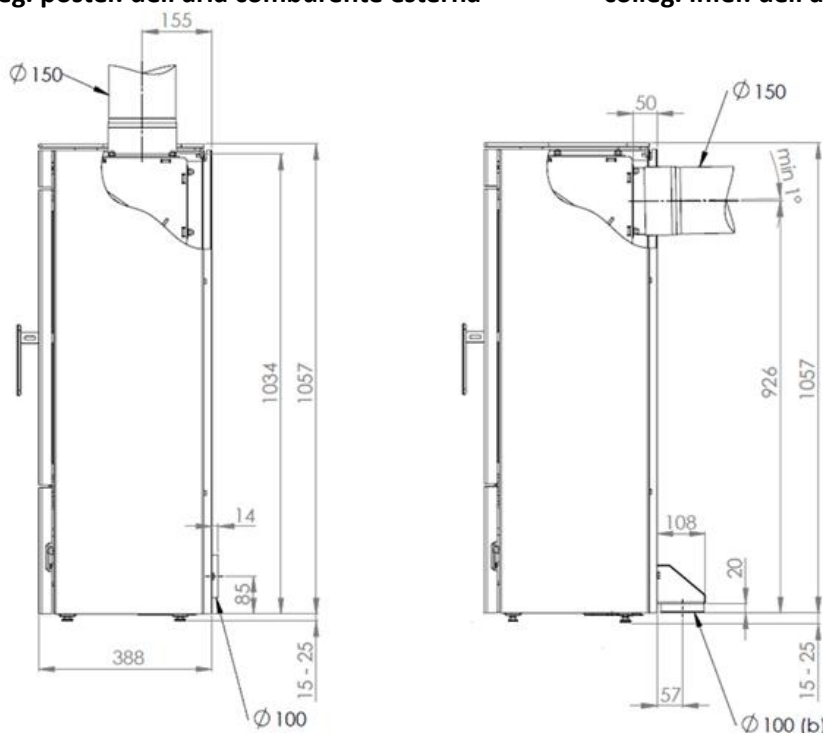
- Per le stufe senza sovrastruttura di accumulo, la direzione di collegamento è determinata dalla variante specifica del modello. In caso di necessità, è possibile modificarla successivamente — in tal caso è necessario ordinare la piastra corrispondente.
- Le stufe con sovrastruttura di accumulo sono predisposte in fabbrica per entrambe le opzioni di collegamento del condotto fumi (superiore / posteriore).

Direzione di collegamento del condotto per l'aria comburente esterna (Ø100)

- Il raccordo per l'aria esterna è predisposto di fabbrica con uscita posteriore. È possibile modificare in un secondo momento la direzione verso il basso, sostituendo il raccordo con un tappo di chiusura.
- Un collegamento alternativo dal basso è possibile utilizzando un apposito adattatore per l'aria esterna (non incluso nella fornitura standard).

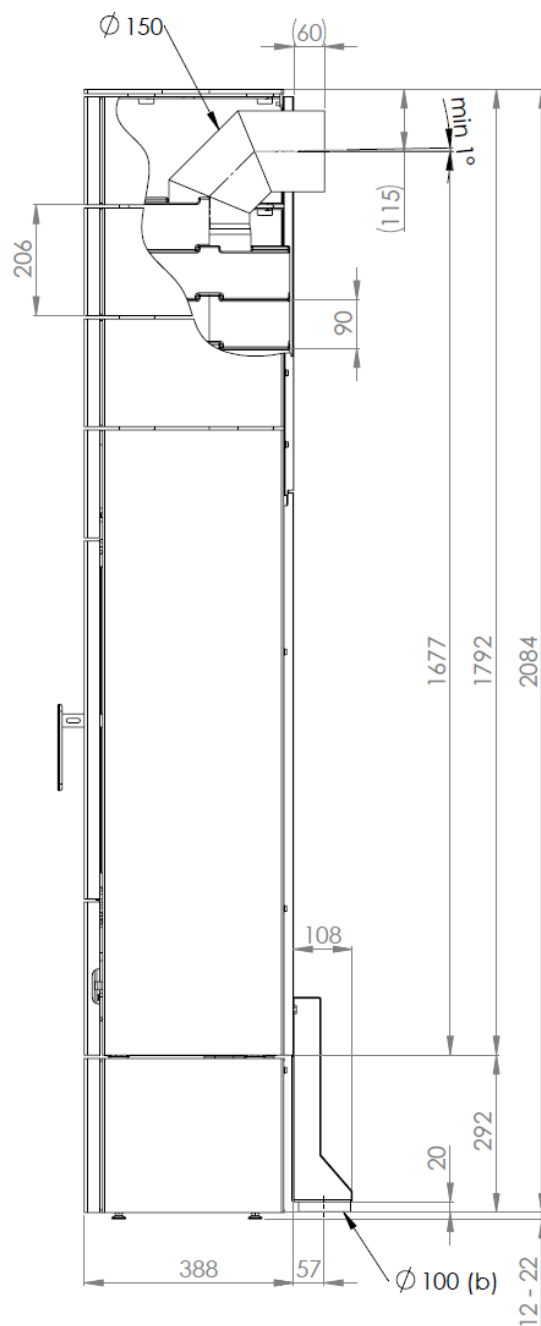
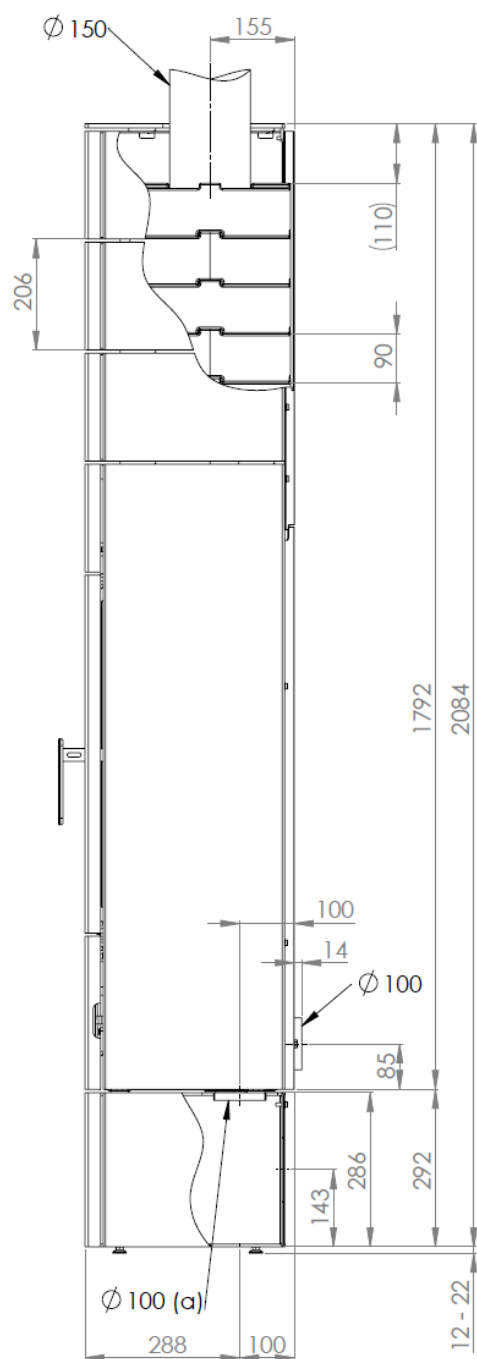
Collegamento della versione base della stufa

- collegamento superiore del tubo fumi
- colleg. poster. dell'aria comburente esterna
- collegamento posteriore del tubo fumi
- colleg. infer. dell'aria comburente esterna



Collegamento della stufa con vano portalegna e con sovrastruttura di accumulo

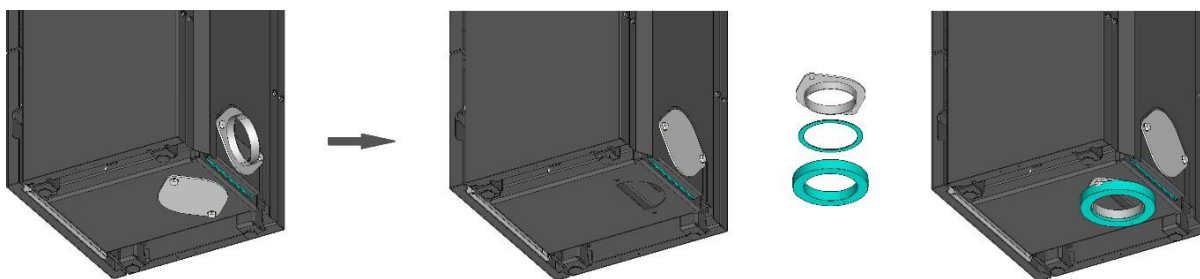
- collegamento superiore del tubo fumi
- colleg. poster./infer. dell'aria comburente esterna
- collegamento posteriore del tubo fumi
- colleg. infer. dell'aria comburente esterna



Collegamento inferiore dell'aria – Ø100 (a)

Stufa senza vano portalegna

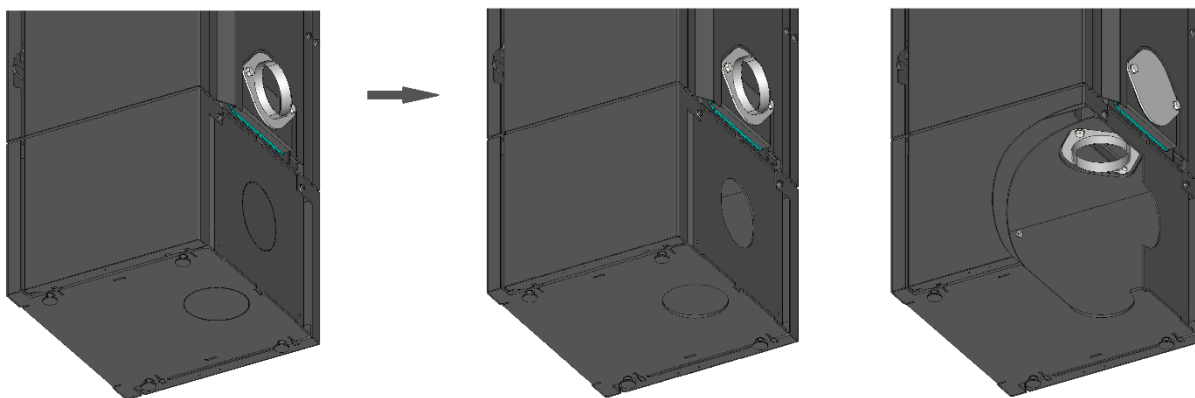
- Svitare il manicotto con flangia dal retro della stufa.
- Applicare il cordone di tenuta (di altezza 20 mm, non incluso nella fornitura standard) sulla flangia.
- Svitare i piedini anteriori in modo da lasciare almeno 25 mm di spazio tra la base della stufa e la superficie di appoggio.
- Inclinare leggermente la stufa in avanti per accedere alla parte inferiore.
- Rimuovere il tappo di chiusura situato sotto la stufa e avvitare sul retro per chiudere l'apertura originale.
- Avvitare il manicotto con flangia (con il cordone di tenuta già applicato) nella parte inferiore, nello spazio ora libero.
- Spostare la stufa nella posizione desiderata.
- Usare i piedini regolabili per abbassare la stufa fino a ottenere una distanza di 20 mm dalla base. Il cordone si comprimerà fino a circa 15 mm, garantendo una tenuta ermetica.



Stufa con vano portalegna

Dopo aver rimosso i fori pretranciati nella parte posteriore o inferiore del vano portalegna, è possibile far passare il condotto dell'aria all'interno della stufa. In questo modo, tuttavia, si riduce lo spazio utile del vano portalegna.

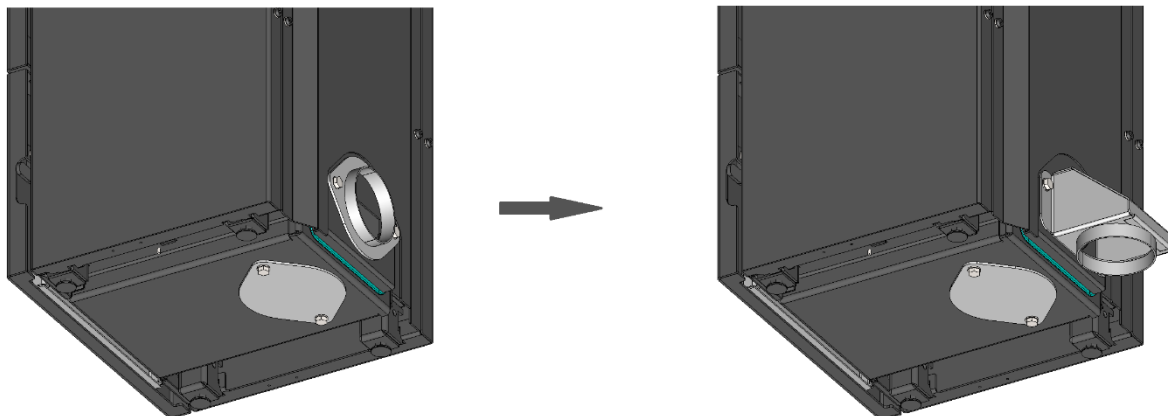
Sostituire reciprocamente la flangia con raccordo e il tappo di chiusura.



Collegamento inferiore dell'aria con utilizzo dell'adattatore – Ø100 (b)

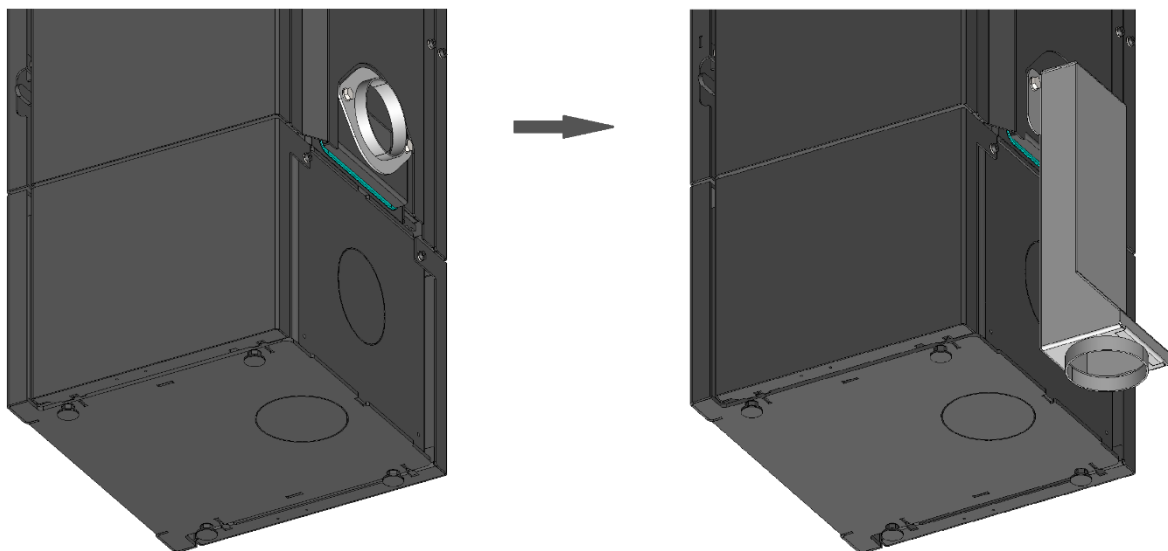
Stufa senza vano portalegna

- Svitare la flangia con il raccordo e sostituirla con l'adattatore (non incluso nella fornitura standard).



Stufa con vano portalegna

- Svitare la flangia con il raccordo e sostituirla con l'adattatore (non incluso nella fornitura standard).



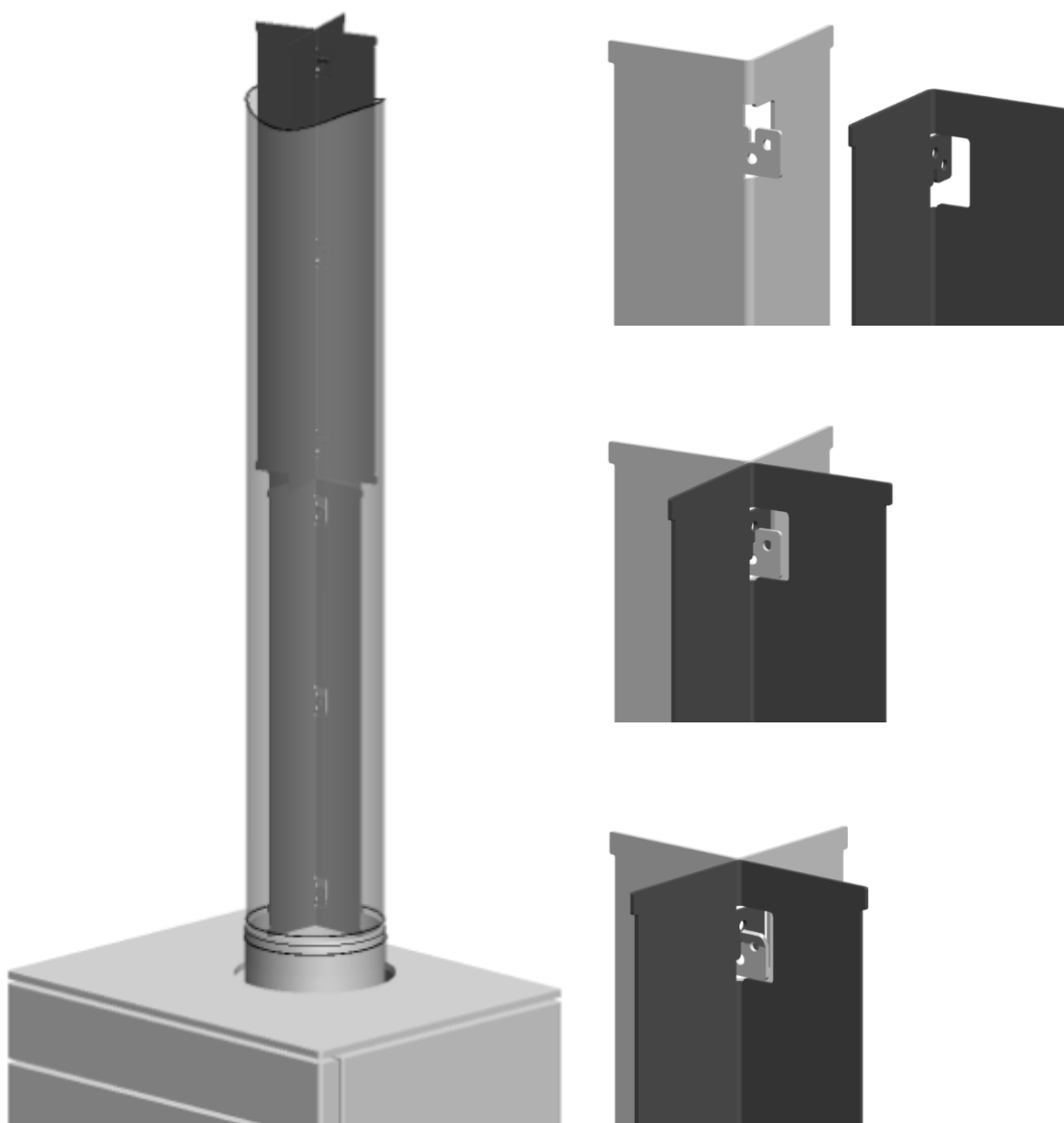
1.5. Installazione dell'economizzatore

Gli economizzatori servono a ridurre la temperatura dei fumi aumentando la superficie interna del condotto fumario, che trasferisce calore al mantello del tubo principalmente tramite irraggiamento. Ogni gruppo dell'economizzatore è composto da due lamiere in acciaio a forma di "L", che vengono agganciate tra loro formando un unico elemento. Dopo l'assemblaggio è necessario piegare saldamente le linguette di bloccaggio (ad esempio con un cacciavite) affinché le lamiere si fissino tra loro e il gruppo rimanga stabile.

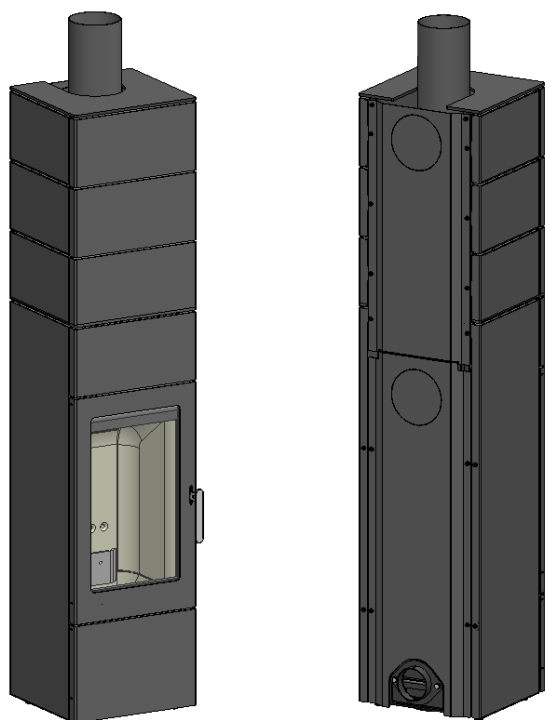
Per la stufa BE05 nel condotto fumario si inserisce un solo gruppo economizzatore.

Per la stufa BE06 si inseriscono due gruppi sovrapposti, per un totale di quattro lamiere.

Gli economizzatori vengono inseriti liberamente nel condotto fumario, appoggiati uno sull'altro e posizionati sull'asse del condotto. Durante la manutenzione periodica del condotto fumario, controllarne lo stato e rimuovere eventuali depositi di fuliggine.

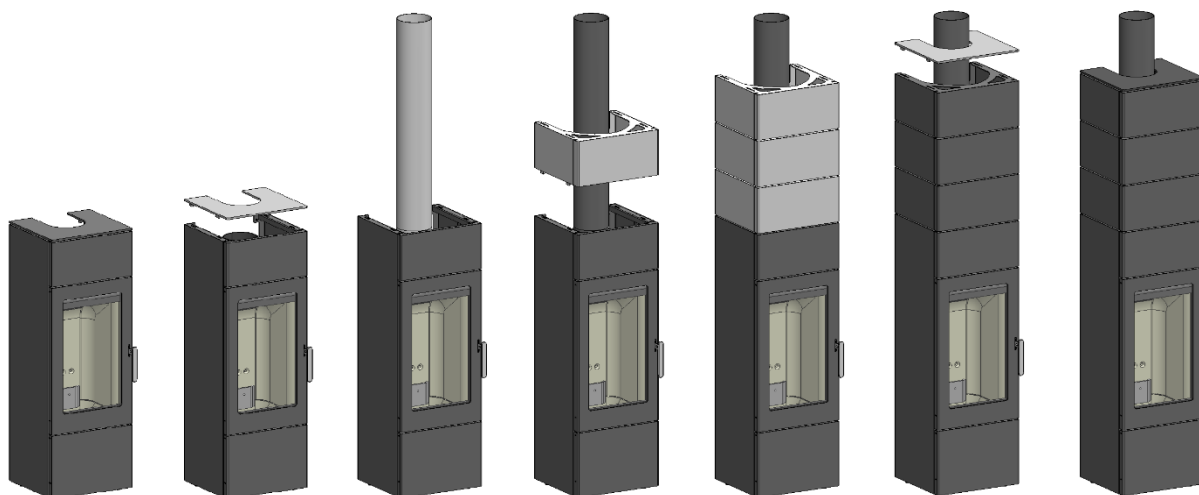


1.6. Sovrastruttura di accumulo termico



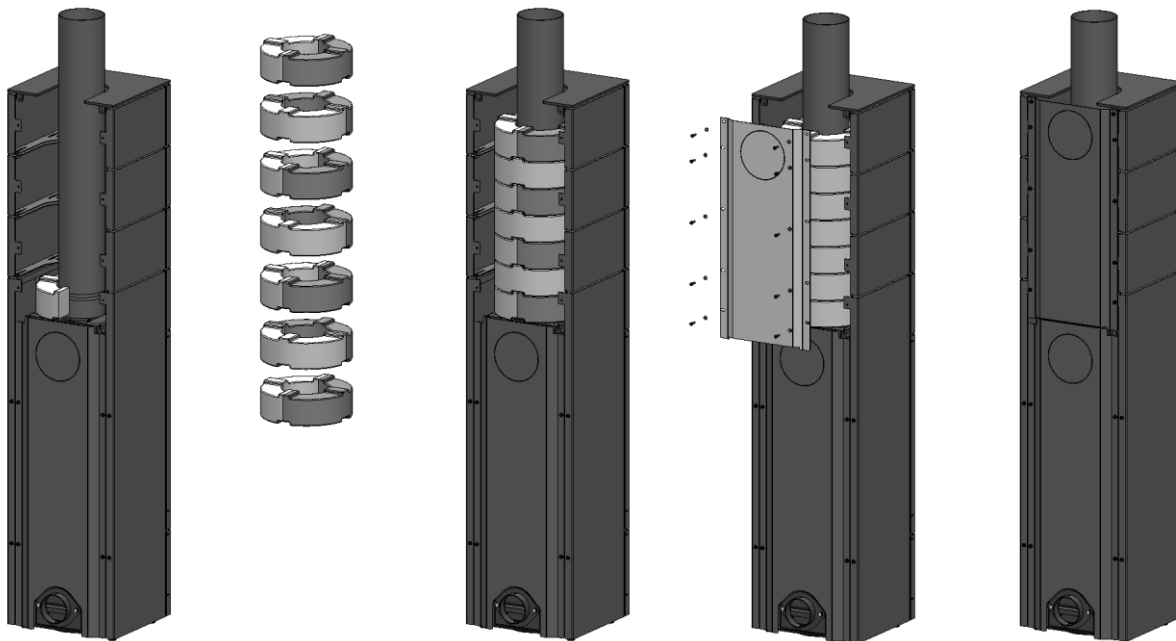
Istruzioni di montaggio della sovrastruttura di accumulo termico

- Rimuovere la piastra superiore della stufa, facendola scorrere verso l'alto e in avanti.
- Inserire il tubo del condotto fumi sul raccordo di uscita fumi della stufa.
- Inserire i pannelli della sovrastruttura di accumulo negli appositi fori laterali della carenatura, dall'alto verso il basso e verso il retro.
- Inserire la piastra superiore della stufa nei fori del pannello di accumulo, dall'alto verso il basso e verso il retro.

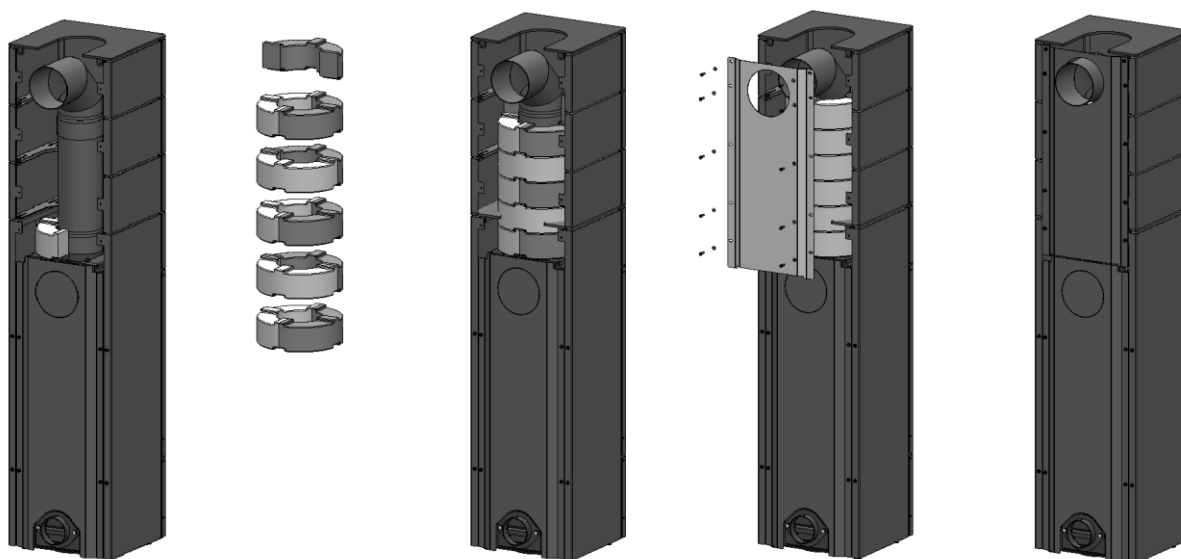


- Intorno al tubo del camino posizionare gli anelli semicircolari. Ogni strato deve essere ruotato di 90° rispetto a quello precedente.
- Utilizzando viti e rondelle fornite nella confezione, avvitare il coperchio posteriore ai coperchi di accumulo e alla piastra.

Collegamento superiore del tubo fumi



Collegamento posteriore del tubo fumi



2. Manuale d'uso

Descrizione

Attraverso l'apertura di caricamento, il combustibile viene posizionato sulla griglia mobile a vaschetta; il combustibile consentito per la stufa Blaze Element è la legna da ardere. Il combustibile viene poi acceso dall'utilizzatore durante l'accensione o si autoaccende dalla brace residua del carico precedente.

L'aria primaria fluisce nel vano di combustione attraverso i fori nelle piastrelle ceramiche posteriori, disposte in due linee orizzontali sovrapposte. La linea inferiore è coperta da un deflettore di aria primaria, che funge da separatore tra l'ingresso dell'aria primaria e il combustibile. L'aria primaria reagisce con i gas infiammabili rilasciati dal combustibile, e il flusso di gas in fiamme in salita crea una fiamma lungo il bordo superiore del deflettore di aria primaria e sulla parete posteriore del vano di combustione.

Il deflettore di aria primaria impedisce che il flusso di aria primaria entri in contatto diretto con il combustibile e dirige l'aria primaria verso l'alto lungo la parete posteriore del vano di combustione. In questo modo si ottiene una combustione di alta qualità con basse emissioni di sostanze inquinanti.

L'aria secondaria fluisce attraverso l'apposita fessura e si mescola con i gas infiammabili e provoca la combustione secondaria.

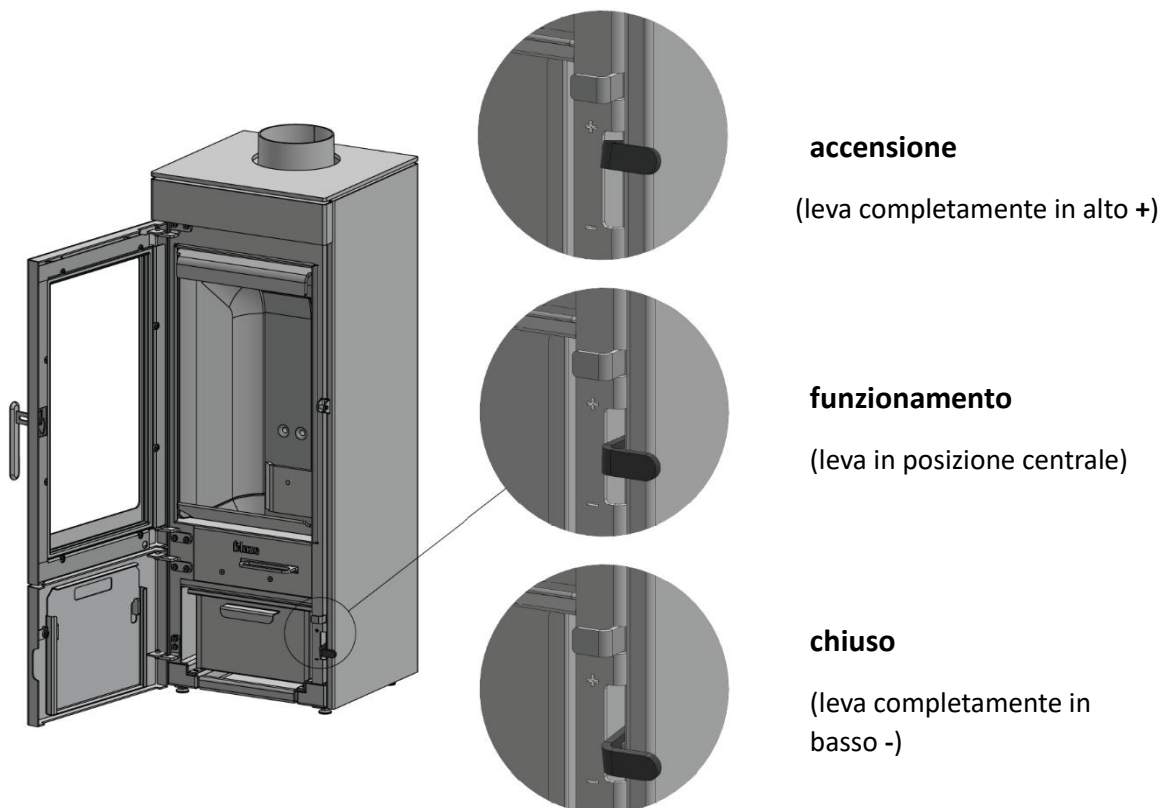
La cenere accumulata sulla griglia a vaschetta deve essere rimossa prima di ogni nuova accensione, inclinando le vaschette della griglia con la leva di regolazione in modo che la cenere cada nel cassetto cenere.

Istruzioni di sicurezza

- Fatta eccezione per gli accenditori solidi approvati, è vietato utilizzare liquidi infiammabili (benzina, olio, ecc.) per l'accensione. È vietato utilizzare accenditori liquidi e gel.
- È vietato bruciare qualsiasi cosa diversa dal combustibile prescritto per la stufa, come indicato nel capitolo **2.3. Combustibile ammesso**.
- Durante il funzionamento e per un periodo dopo lo spegnimento, le superfici esterne della stufa possono raggiungere temperature molto elevate, **augmentando il rischio di ustioni**. È fondamentale evitare di lasciare bambini, persone che necessitano di assistenza o animali incustoditi vicino alla stufa mentre è calda.
- Non chiudere mai l'ingresso dell'aria di combustione durante la combustione
- L'uso della stufa deve essere effettuato da una persona di età superiore ai 18 anni e deve seguire questo manuale di istruzioni.
- Non è consentito posizionare oggetti infiammabili sulla stufa o nelle vicinanze.
- La stufa non è progettata per essere utilizzata con le porte aperte. Le porte possono essere aperte con cautela solo per il tempo strettamente necessario per caricare il combustibile. Successivamente, le porte devono essere chiuse immediatamente e correttamente
- Durante tutte le operazioni legate all'uso della stufa, è necessario indossare guanti protettivi adeguati: la maniglia e il vetro sono molto caldi durante il funzionamento e c'è il rischio di ustioni.
- In presenza di vapori o gas infiammabili, o durante lavori a rischio d'incendio o esplosione (es. incollaggio pavimenti o verniciatura), la stufa deve essere spenta prima di iniziare.

2.1. Descrizione del comando di regolazione

Leva di regolazione dell'aria di combustione



2.2. Gestione della combustione

Accensione

La leva di regolazione si trova nella posizione di **accensione** solo fino a quando il carico iniziale di combustibile non è completamente acceso. Se l'accensione è eseguita correttamente, il tempo massimo per la completa accensione è di 30 minuti. Dopo l'accensione, spostare la leva in posizione di **funzionamento**.

Funzionamento

La leva di regolazione dell'aria di combustione serve per impostare la combustione ottimale della quantità di combustibile utilizzata, vedi capitolo **2.8. Caricamento**. Durante il funzionamento alla potenza nominale, la leva si trova nella posizione centrale; questa posizione può variare in base alla quantità di combustibile, allo spessore dello strato di braci, all'umidità della legna e al tiraggio del camino.

Chiuso

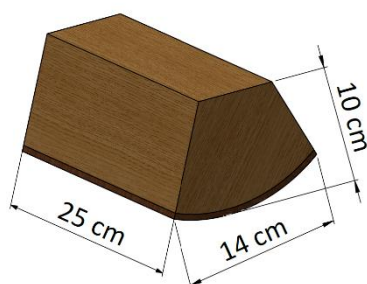
Posizionare sempre la leva di regolazione nella posizione **chiuso** quando si carica il combustibile, vedi capitolo **2.8. Caricamento**.

Al termine della combustione, è importante chiudere l'ingresso dell'aria per evitare effetti indesiderati, come il flusso continuo di aria che potrebbe raffreddare il camino e compromettere l'efficienza. Quando la stufa non è in funzione, assicurarsi di mantenere la leva di regolazione nella posizione **chiuso**.

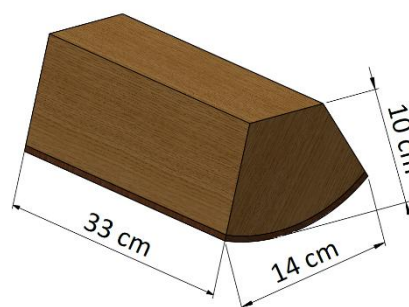
2.3. Combustibile ammesso

- Il combustibile prescritto per l'uso nelle stufe BLAZE ELEMENT è legna secca con un'umidità massima del 20%, ottimale tra il 10% e il 15%.
- Il potere calorifico di tutti i tipi di legna è circa lo stesso – circa 15 MJ per 1 kg di legno secco. La densità della legna varia e le diverse specie di legna possono essere suddivise in morbide e dure:
 - o Legna morbida (abete, pino,iglio, abete bianco) – più adatta per l'accensione
 - o Legna dura (quercia, faggio, carpino, acero, frassino) – più adatto per il rifornimento.
- Spaccare i pezzi di legno tondi.

BE05: lunghezza max dei ceppi è di 25 cm



BE06: lunghezza max dei ceppi è di 33 cm



Consumo medio di legno duro: **1,4 kg/h**

consumo di combust.per la poten.nom **BE05**

peso **massimo** del rifornimento: **3 kg**

peso ideale della carica per l'accensione: **4 kg**

Consumo medio di legno duro: **1,7 kg/h**

consumo di combust.per la poten.nom **BE06**

peso **massimo** del rifornimento: **4 kg**

peso ideale della carica per l'accensione: **5 kg**

Esempi di combustibili vietati

- legno fresco o troppo umido
- segatura, trucioli
- plastiche e materiali sintetici
- carbone, bricchette di lignite, coke
- combustibili liquidi
- rifiuti urbani
- materiale legnoso contenente collanti o altri leganti (truciolato, pannelli OSB, ecc.)

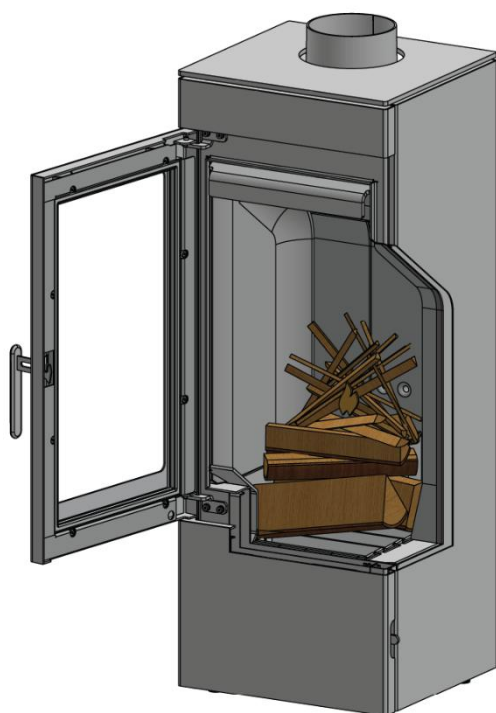
2.4. Prima messa in funzione

- Prima di mettere in funzione la stufa, è necessario controllare il passaggio e la tenuta del condotto fumi.
- Prima di mettere in funzione la stufa, rimuovere tutti gli imballaggi di trasporto e di protezione.
- Alla prima accensione, la vernice della stufa si asciuga, rilasciando un odore caratteristico. Aerare bene il locale e gli ambienti vicini. I vapori non sono tossici, ma è consigliata una buona ventilazione.
- Al termine della combustione della carica di accensione, effettuare almeno altri 2 caricamenti successivi utilizzando la quantità ottimale, vedi capitolo **2.8. Caricamento**.

2.5. Accensione

Non allineare il legno nel vano di combustione, ma disporlo in modo tale che ci siano spazi tra i singoli pezzi. In questo modo, il combustibile brucerà in modo graduale, rilasciando una piccola quantità di fumi e mantenendo il vetro della stufa pulito. Durante tutta la fase di accensione, le porte devono rimanere chiuse e il cassetto della cenere deve essere inserito, eccetto quando si carica il combustibile o si verifica la quantità di cenere nel cassetto.

- Spegnerne tutti i dispositivi di ventilazione (ad esempio, la cappa) nella vostra casa per evitare che il fumo entri nella stanza.
- Posizionare la leva di regolazione nella posizione di **accensione**.
- Con alcuni movimenti della leva per rimozione della cenere, pulire gli spazi attorno alla griglia e tra le singole vaschette dalla cenere in eccesso (non rimuovere la cenere dalle vaschette, poiché protegge la griglia dal calore).
- Controllare la quantità di cenere nel cassetto della cenere – la stufa può essere utilizzata se il cassetto è riempito al massimo fino a 2/3 dell'altezza della parete posteriore.
- Il combustibile deve essere posato nella camera di carico sulla griglia vicino alla parete posteriore. Iniziare con i pezzi di legno grandi, poi aggiungere quelli di dimensioni medie e infine i piccoli pezzi e le schegge. Nella parte superiore (2/3) di questo carico, inserire l'accenditore apposito nella parte superiore della legna e accenderlo.
- Dopo che l'intero carico iniziale è bruciato, spostare la leva di regolazione nella posizione di **funzionamento**.



Carico iniziale di combustibile



trucioli e pezzi piccoli



accendifuoco



pezzi di medie dimensioni



pezzi grandi

BE05 – 4 kg

BE06 – 5 kg

[Video di accensione](#)



Per l'accensione, utilizzare solo accenditori solidi appositi.

È vietato utilizzare accenditori liquidi e gel nelle stufe BLAZE ELEMENT

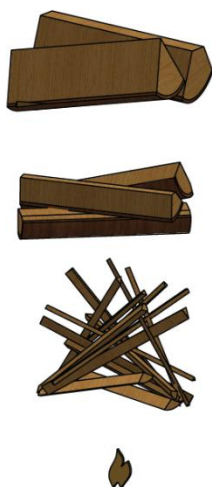


2.6. Accensione fallita

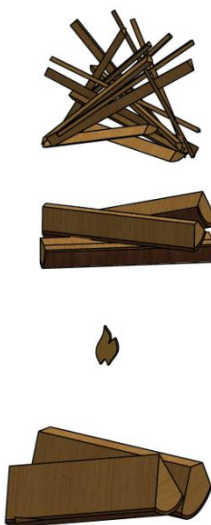
- Se il carico iniziale non prende fuoco ma inizia a fumare intensamente, tirare fuori il cassetto della cenere di circa 3 cm. Lasciare il cassetto della cenere tirato fuori per circa 1 minuto e poi reinserirlo. Ripetere il procedimento se necessario.
- Per il corretto procedimento di accensione, vedi capitolo 2.5. **Accensione**.

Esempi di posizionamento scorretto della legna e della posizione dell'accendi fuoco nel carico iniziale.

Esempio 1



Esempio 2



Video di accensione non riuscita e la soluzione



2.7. Funzionamento della stufa durante i periodi di bassa stagione

Durante l'autunno e la primavera, quando la temperatura esterna è più alta, il tiraggio del camino tende a essere più basso, rendendo l'accensione più difficile. Per evitare problemi durante l'accensione nei periodi di bassa stagione, si consiglia di posizionare **sul carico iniziale dei trucioli di legno morbido ben seccato**. Questo aiuterà a favorire un riscaldamento più rapido del camino e a migliorare il tiraggio. Una volta che il camino ha raggiunto una temperatura adeguata, le accensioni successive avverranno senza particolari difficoltà, come descritto nel capitolo 2.8. **Caricamento**

2.8. Caricamento

La legna viene caricata dopo che il carico precedente di combustibile è completamente bruciato (la fiamma scompare). Livellare le braci calde del carico precedente con un attizzatoio in uno strato uniforme e su questo posizionare il nuovo carico di combustibile. Uno strato uniforme migliora la combustione. Cercare di mantenere lo strato di braci alto circa 10 cm (fino alla giuntura dei refrattari laterali).

Dopo l'accensione della carica aggiuntiva, impostare la leva di regolazione in posizione centrale - funzionamento ottimale. La fiamma dovrebbe mantenersi principalmente sulla parete posteriore della camera di combustione e uscire meno direttamente dal combustibile.

- Se il combustibile brucia su tutta la sua superficie, significa che una grande quantità di aria di combustione entra nella camera – spostare la leva di regolazione verso il basso.
- Se una fiamma lenta esce dalla lamella metallica sulla parete posteriore della camera di combustione, significa che entra una minore quantità di aria di combustione – spostare la leva di regolazione verso l'alto.

La dimensione del carico di combustibile influisce sulle prestazioni della stufa, sul peso del combustibile per il funzionamento a potenza nominale, vedi capitolo **2.3. Combustibile ammesso**.

L'intervallo di caricamento dipende dalla dimensione del carico, dalla regolazione della leva, dall'umidità del legno, dallo spessore dello strato di braci e dal tiraggio del camino.

Caricare idealmente un grande pezzo di legno; se caricate più pezzi, sistemateli in modo che non ci siano spazi tra di loro. Questo comporta un rilascio lento e graduale dei gas combustibili da una superficie ridotta del combustibile. I vantaggi di questo metodo di carico sono:

- combustione di qualità con basse emissioni di sostanze inquinanti
- prolungamento e uniformità della combustione della carica di combustibile
- prevenzione dell'appannamento del vetro



Aperto lo sportello quando la carica precedente non è completamente bruciata, i fumi possono fuoriuscire nella stanza.

Il carico di combustibile non si è acceso

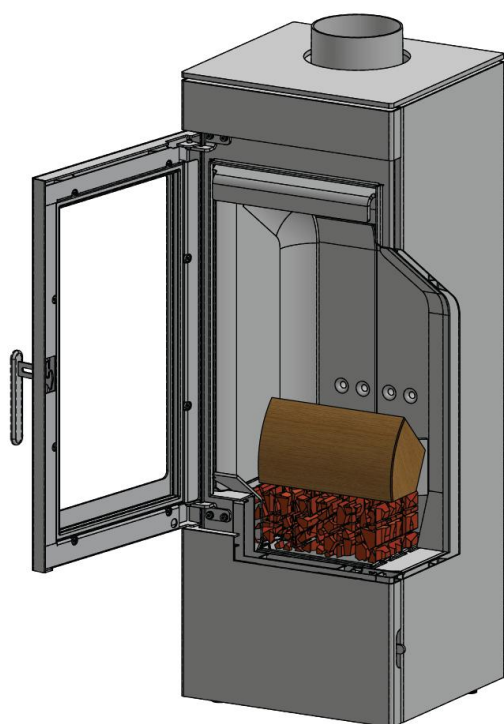
Se il combustibile non si accende entro 5 minuti dal caricamento, posiziona la leva di regolazione della potenza nella posizione **chiuso**, aprire lentamente le porte solo per il tempo necessario all'accensione (qualche secondo) e dopo aver chiuso le porte, rimetti la leva di regolazione della potenza nella posizione di **funzionamento** (nella posizione precedente).



Se anche dopo 5 minuti dal caricamento del combustibile non ci sono fiamme, la camera di combustione è riempita dai gas rilasciati dalla carica, quindi aprire lo sportello con la massima cautela!

Procedura di caricamento

- Posizionare la leva di regolazione della potenza su **chiuso** – questo crea una sottopressione nella stufa, necessaria per evitare la fuoriuscita di fumo nella stanza.
- Aprire lo sportello di 3 cm e attendere circa 10 secondi affinché la pressione nella stufa e nella stanza si equilibri, quindi aprire lentamente lo sportello.
- Posizionare il combustibile al centro della superficie sopra lo strato di braci, adattando la dimensione e il numero dei pezzi di legno all'altezza dello strato.
 - o Uno strato alto 10 cm è adatto per caricare un grande pezzo di legno
 - o Uno strato di 5 cm o meno può essere aumentato aggiungendo diversi pezzi di legno di medie dimensioni.
- Dopo aver chiuso lo sportello, riportare la leva di regolazione della potenza in posizione di **funzionamento** (nella posizione precedente).



Caricamento



1 grande pz. di legno



2 – 3 pz. di legno
di medie
dimensioni



Strato alto
10 cm



Strato alto
5 cm

Video di caricamento



Se nel vano di combustione c'è combustibile non completamente bruciato, non chiudere mai completamente l'apporto di aria!

3. Pulizia e manutenzione

Istruzioni di sicurezza

- La manutenzione e la pulizia devono essere effettuate esclusivamente su stufe spente e completamente raffreddate.
- Qualsiasi intervento sulla struttura della stufa è vietato!

3.1. Pulizia del vetro

Con un utilizzo corretto della stufa, il vetro si sporca solo minimamente. Questo si ottiene grazie a una regolazione adeguata della potenza e all'uso del combustibile prescritto, con un'umidità non superiore al 20%.

- La pulizia del vetro durante il funzionamento si effettua aumentando la potenza della stufa. Posizionare la leva di regolazione della potenza in posizione **accensione** finché il vetro non si pulisce, quindi riportarla in posizione di **funzionamento** (nella posizione precedente).
- La pulizia del vetro a freddo può essere eseguita con normali prodotti specifici per questa funzione.

Un leggero strato di cenere fine deve essere rimosso regolarmente, preferibilmente con un panno umido. A temperature elevate, questo strato può danneggiare la superficie del vetro, riducendone la trasparenza.



Assicuratevi che il detergente non entri in contatto con la guarnizione della porta, per evitare che si danneggi (indurendosi) e perda la sua capacità di tenuta.

La pulizia del vetro con un panno umido deve essere effettuata solo quando la superficie è completamente raffreddata, poiché, se ancora calda, c'è il rischio che il vetro si rompa!

3.2. Pulizia delle superfici esterne della stufa

- Utilizzare un panno morbido e asciutto per la pulizia delle superfici della stufa.
- Ogni 14 giorni, rimuovere la polvere dalla stufa per prevenire la formazione di odori di bruciato.

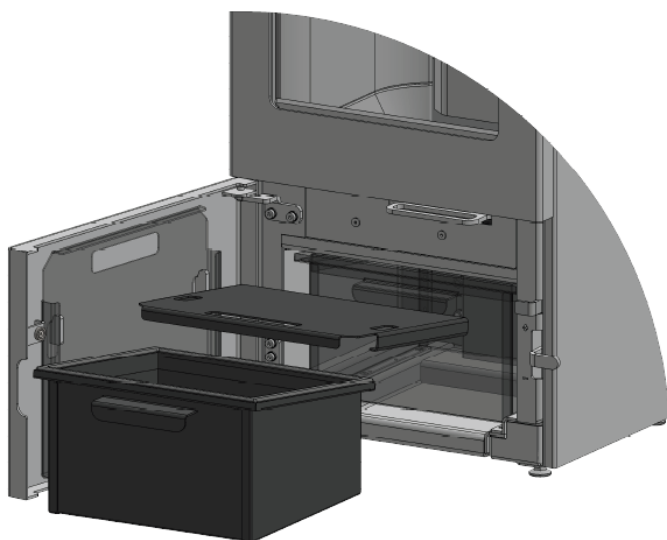
3.3. Pulizia della canna fumaria e del camino

- Ogni utilizzatore di un generatore a combustibile solido è obbligato a garantire controlli regolari del condotto dei fumi e dei percorsi dei gas di scarico (camino) secondo le normative locali, comprese quelle relative agli standard nazionali ed europee.

3.4. Rimozione della cenere

Svuotare il cassetto cenere quando è riempito fino a circa 2/3 dell'altezza della sua parete posteriore.

La cenere cade nel cassetto attraverso gli spazi tra le vaschette della griglia durante il movimento oscillante verso la parete posteriore della camera di combustione, che aumenta gli spazi tra le vaschette e fa cadere la cenere in eccesso nel cassetto. La cenere non viene rimossa dalle vaschette della griglia, poiché serve come isolamento termico per la griglia e il cassetto della cenere, prolungandone la durata e aiutando a mantenere alte temperature nel focolare, fondamentali per una combustione di qualità.



Per ridurre la fuoriuscita della cenere durante il trasporto del cassetto della cenere, posizionare il coperchio situato nella parte inferiore dello sportello,



Rimuovere sempre la cenere solo da stufe completamente spente.

La cenere deve essere depositata in contenitori non infiammabili con coperchio.

4. Cosa fare in caso di guasto

Vetro rotto

- Le porte delle stufe a legna BLAZE ELEMENT sono dotate di vetro ceramico di alta qualità, che non può essere sostituito con vetro comune.
- La sostituzione del vetro deve essere effettuata solo da un'assistenza tecnica autorizzata.
- Per la sostituzione del vetro, contattate il vostro rivenditore o un partner autorizzato.

Ceramica in calcestruzzo rotta

- Le crepe sulla ceramica non influenzano la loro funzionalità e non devono necessariamente essere sostituite. Se le mattonelle sono danneggiate in modo tale che si staccano pezzi interi o iniziano a sgretolarsi, è necessaria la loro sostituzione.

Guarnizione usurata

- Le guarnizioni in corda del vetro porta e del cassetto cenere, con il tempo, tendono a indurirsi e deteriorarsi a causa del calore e dello stress meccanico, compromettendo la loro capacità di tenuta. Per questo motivo è importante verificarle periodicamente e sostituirle in caso di usura o perdita di aderenza. È vietato utilizzare guarnizioni non originali: devono essere esclusivamente quelle fornite o approvate dal produttore.

Vetro fortemente sporco

- Accensione eseguita in modo errato, vedi capitolo **2.5. Accensione**.
- Caricamento del combustibile non corretto, vedi capitolo **2.8. Caricamento**.
- Limitazione eccessiva dell'aria di combustione.
- L'apporto di aria verso la stufa non è sufficiente, vedi capitolo **1.3. Collegamento della stufa all'aria esterna**.
- Il tiraggio del camino è insufficiente (ad esempio a causa di intasamenti, condizioni meteo o altri apparecchi collegati).

Durante il caricamento del combustibile, il fumo fuoriesce nella stanza

- L'utilizzatore ha aperto la porta troppo velocemente.
- L'utilizzatore ha caricato il combustibile nel momento sbagliato della combustione. Caricare quando le ultime fiamme sono scomparse, sulle braci ardenti.
- Il tiraggio del camino è insufficiente.
- Non è garantito un sufficiente l'apporto di aria comburente alla stufa, vedi capitolo **1.3. Collegamento della stufa alla canna fumaria**.

Durante l'accensione, la ceramica è diventata nera

- Durante la combustione della carica di accensione, i mattoni refrattari non sono sufficientemente riscaldati e temporaneamente si depositano su di essi particelle solide non bruciate. Una volta che la stufa si riscalda adeguatamente durante il primo caricamento e la combustione si stabilizza, i mattoni si puliranno da soli (bruciando).

Incendio nel camino

- **Chiamare i vigili del fuoco!**
- Chiudere l'apporto di aria alla stufa!
- Non tentare assolutamente di spegnere l'incendio del camino con l'acqua!

- Utilizzare una paletta per rimuovere i residui di combustibile in fiamme e metterli in un contenitore non infiammabile adatto.
- Dopo l'incendio, contattate il vostro spazzacamino che valuterà lo stato del camino.

5. Norme correlate

Apparecchio

Norma UNI EN 16510-1.	Apparecchi per uso domestico a combustibili solidi – Parte 1: Requisiti generali e metodi di prova
Norma UNI EN 16510-2-1.	Apparecchi per uso domestico a combustibili solidi – Parte 2-1: Stufe

Camini

Norma UNI 10683	Camini e condotti fumari – Progettazione, realizzazione e collegamento degli apparecchi a combustibile
------------------------	--

Norme anticendio

Norma UNI EN 13501-1.	Classificazione antincendio dei prodotti da costruzione e delle strutture edilizie
Norma UNI 10683.	Sicurezza antincendio degli impianti termici

6. Smaltimento imballaggi e apparecchio a fine della sua vita utile

Smaltimento dell'imballaggio di trasporto

- Consegnare la scatola di cartone al contenitore per la carta.
- Consegnare la pellicola di copertura in polietilene al contenitore per la plastica.
- Smontare, tagliare e utilizzare il pallet di legno come combustibile

Smaltimento dell'apparecchio al termine della sua vita utile

- Pulire l'apparecchio e smontarlo in singole parti.
- Consegnare le parti metalliche al centro di raccolta dei rifiuti metallici.
- Smaltire le mattonelle refrattarie, le lastre isolanti, il vetro e le guarnizioni come rifiuti urbani comuni.

7. Condizioni generali di garanzia

La garanzia si applica solo agli apparecchi installati da personale autorizzato e utilizzati in conformità con il Manuale d'uso e installazione. L'installazione e l'uso dell'apparecchio devono essere conformi alle normative locali, comprese quelle relative agli standard nazionali ed europei.

Le condizioni di garanzia non si applicano ai danni causati da:

- Mancato rispetto delle istruzioni del Manuale d'uso e installazione.
- Utilizzo di combustibile diverso da quello prescritto o surriscaldamento della stufa, ovvero caricamento di una quantità eccessiva di combustibile, vedi capitolo **2.3. Combustibile ammesso**.
- Funzionamento continuo della stufa.
- Trasporto o stoccaggio improprio in ambienti umidi.
- Uso non corretto, danni meccanici ai componenti e qualsiasi modifica tecnica alla struttura della stufa.

7.1. Periodo di garanzia

Il periodo di garanzia inizia dal giorno della vendita al cliente finale.

- Il periodo di garanzia per il corpo della stufa a legna è di 5 anni.
- Il periodo di garanzia per le parti meccaniche e le parti a contatto con il fuoco è di 2 anni.

7.2. Usura normale dei componenti

Le condizioni di garanzia non si applicano alle parti soggette a normale usura:

Usura del vetro

- Sporczia da fuliggine o residui di materiali combustibili, cambiamenti di colore, fragilità e crepe nel vetro o altre alterazioni causate dal calore.

Usura delle mattonelle ceramiche

- Le mattonelle si espandono e si contraggono a causa del carico termico durante il funzionamento. In questi processi possono formarsi microfessure. Se le mattonelle ceramiche mantengono la loro forma e non si sgretolano, svolgono la loro funzione.

Usura della guarnizione

- Indebolimento della tenuta a causa degli effetti del calore, dell'usura meccanica e dell'indurimento del cordone di tenuta.

Usura del rivestimento superficiale

- Cambiamento di colore della vernice o delle superfici galvanizzate a causa di sollecitazioni termiche o surriscaldamento.

7.3. Riparazione e manutenzione

Durante il periodo di garanzia verranno riparati tutti i difetti causati da comprovabili difetti di materiale e difetti di fabbricazione. Il risarcimento dei danni oltre a quanto previsto da questa disposizione è escluso. La manutenzione dell'apparecchio o la sostituzione dei componenti non prolunga il periodo di garanzia. Dopo la sostituzione dei pezzi, si applica il periodo di garanzia previsto dalla legge.

7.4. Reclami

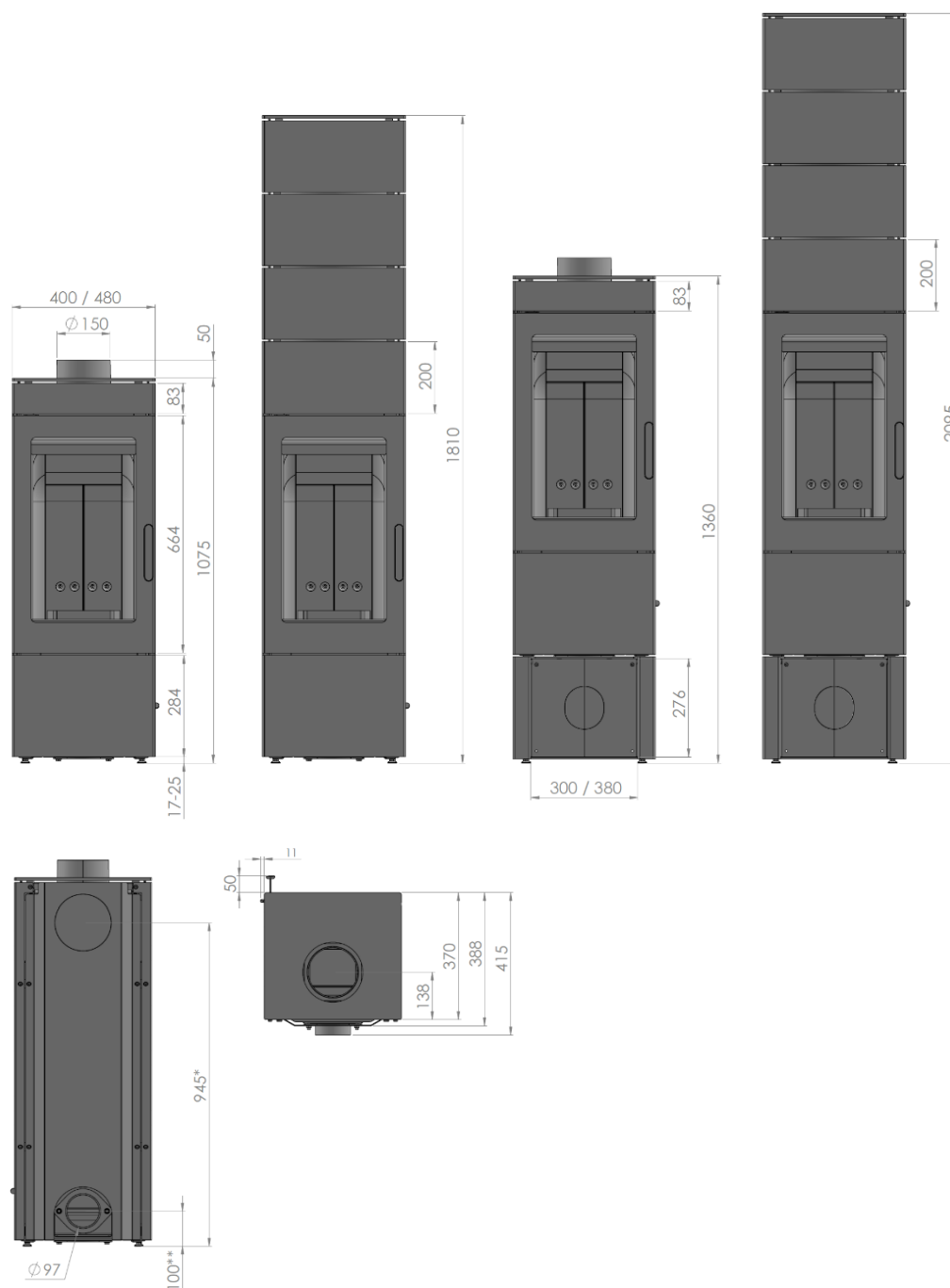
Per presentare un reclamo, contattare il proprio rivenditore di stufe e fornire i seguenti documenti:

- Certificato di garanzia
- Descrizione dettagliata del difetto, corredata da fotodocumentazione

In questo modo, il processo di gestione del reclamo sarà più rapido e efficiente.

Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche nell'ambito dell'innovazione del prodotto, che potrebbero non essere riportate nel manuale.

8. Dimensioni delle stufe



- larghezza totale della stufa: BE05 - 400 mm
BE06 - 480 mm
- con vano portalegna: * - 1230 mm
** - 385 mm

9. Scheda tecnica

Modello della stufa		BE05	BE06
Peso della versione di base	kg	147	168
Peso con sovrastruttura di accumulo termico	kg	283	311
Peso con vano portalegna	kg	169	186
Peso con sovrastruttura di accumulo termico e con vano portalegna	kg	305	336
Diametro della canna fumaria	mm	150	150
Diametro del raccordo per l'aria comburente	mm	100	100
Tiraggio operativo del camino	Pa	11	11
Classe energetica	-	A+	A+
Potenza nominale	kW	5	6
Potenza regolabile	kW	3 - 6	5 - 11
Consumo di combustibile alla potenza nominale	kg/h	1,4	1,7
Tipo di apparecchio secondo UNI EN 16510-1	-	BE	BE
Conforme al Regolamento (UE) 2015/1185 (Ecodesign)	-	Sì	Sì
CO (13% O ₂)	mg/Nm ³	452	576
OGC (13% O ₂)	mg/Nm ³	25	32
Polveri (13% O ₂)	mg/Nm ³	20	25
NOx (13% O ₂)	mg/Nm ³	86	79
CO ₂ (valore in volume)	%	11,81	11,52
Temperatura fumi alla potenza nominale	°C	218	203
Portata massica dei fumi secchi	g/s	3,6	4,3
Funzionamento a umido	-	No	No
Rendimento	%	86	86,6
Tipo di combustibile	-	legna	legna
Lunghezza massima dei ceppi	cm	25	33

L'apparecchio è stato progettato e testato in conformità alla documentazione vigente, soddisfacendo i requisiti della norma UNI EN 16510-1 relativa agli apparecchi per uso domestico a combustibile solido – Parte 1: Requisiti generali e metodi di prova.

BLAZE HARMONY s.r.o.
 Trnávka 37, 751 31 Lipník nad Bečvou
 Repubblica Ceca
 E-mail: info@blazeharmony.com, www.blazeharmony.com

Data di revisione: 2025.11.26